

**Zeitschrift:** Hebamme.ch = Sage-femme.ch = Levatrice.ch = Spendrera.ch  
**Band:** 115 (2017)  
**Heft:** 9  
  
**Rubrik:** Verband = Fédération

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 17.11.2024

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Informationen aus den ZV-Sitzungen

Zukünftig wird an dieser Stelle auf die Mitteilungen aus dem Zentralvorstand (ZV) verzichtet. Die teilweise komplexen Themen der Traktandenliste lassen sich je länger je weniger in eine kurze Form giessen. Das Protokoll der ZV-Sitzungen kann wie bis anhin im Bereich für Mitglieder der Website des Schweizerischen Hebammenverbandes (SHV) gelesen oder heruntergeladen werden. Alternativ kann es von SHV-Mitgliedern weiterhin beim Sekretariat der Geschäftsstelle angefordert werden; es wird dann per E-Mail zugestellt.

*Andrea Weber-Käser, Geschäftsführerin SHV*



## Informations des séances du CC

A l'avenir, les communiqués liés au Comité central (CC) n'apparaîtront plus ici. Les thèmes parfois complexes à l'ordre du jour seront de moins en moins traités de manière brève. Le procès-verbal des séances du CC peut, comme jusqu'à présent, être consulté ou téléchargé sur le site web de la Fédération suisse des sages-femmes (FSSF), dans la partie réservée aux membres. Sinon, il pourra toujours être demandé à des membres FSSF auprès du secrétariat du bureau, et sera ensuite envoyé par e-mail.

*Andrea Weber-Käser, secrétaire générale FSSF*



## Informazioni riguardanti le sedute del CC

In futuro rinunceremo, in questa sede, alle comunicazioni che riguardano il Comitato centrale (CC). Abbiamo preso questa decisione perché le complesse questioni all'ordine del giorno si prestano sempre meno ad essere compresse in poche righe. I verbali delle sedute del CC possono essere letti e scaricati dal sito web della Federazione svizzera delle levatrici (FSL) nell'area riservata ai membri: Bereich für Mitglieder/Domaine pour le membres, solo in tedesco e francese. In alternativa, i membri della FSL potranno come sempre richiederne una copia presso il segretariato, che la invierà per e-mail.

*Andrea Weber-Käser, segretaria generale FSL*



## Abschied und Beginn eines neuen Lebensabschnitts

Mit einem weinenden und einem lachenden Auge gebe ich meine Tätigkeit bei der Geschäftsstelle des SHV per 1. September auf und gehe frühzeitig in Pension. Ich kann es kaum glauben, dass es schon mehr als 19 Jahre her ist, seit ich als Assistentin des Sekretariats angestellt wurde. Wie habe ich mich damals auf diese neue Herausforderung gefreut! Die abwechslungsreiche Arbeit, insbesondere der Kontakt zu den Mitgliedern, hat mir viel Positives gegeben. In Zukunft werde ich mir mehr Zeit für mich und meine Familie nehmen und meine Grosskinder noch öfters betreuen können, was meinen neuen Lebensabschnitt sehr bereichern wird.

Ich wünsche dem Verband und den Hebammen für die Zukunft weiterhin viele positive Erlebnisse. Der Beruf der Hebamme ist einzigartig: schwangere Frauen beraten und betreuen und bei der Geburt unterstützen. Was gibt es Schöneres, als Mutter und Vater ihr Neugeborenes in die Hände zu legen?

*Yvonne Baumgartner*



## Au revoir et début d'une nouvelle vie

C'est avec un œil qui rit et un œil qui pleure que je mettrai fin à mon activité au secrétariat de la FSSF le 1<sup>er</sup> septembre, pour prendre ma retraite. J'ai de la peine à croire que cela fait déjà plus de 19 ans que j'ai été engagée comme assistante du secrétariat. Je me souviens combien je me suis réjouie de ce nouveau défi à l'époque. Ce travail varié et, en particulier, le contact avec les membres m'ont beaucoup apporté. Désormais, j'aurai plus de temps pour moi et ma famille et je pourrai encore plus souvent m'occuper de mes petits-enfants, ce qui ne manquera pas d'enrichir considérablement ma nouvelle vie.

Je souhaite à la fédération et aux sages-femmes un futur riche en expériences positives. La profession de sage-femme est unique: conseiller et accompagner les femmes enceintes et les soutenir lors de l'accouchement. Qu'y a-t-il de plus beau que de remettre le nouveau-né entre les mains de sa mère et de son père?

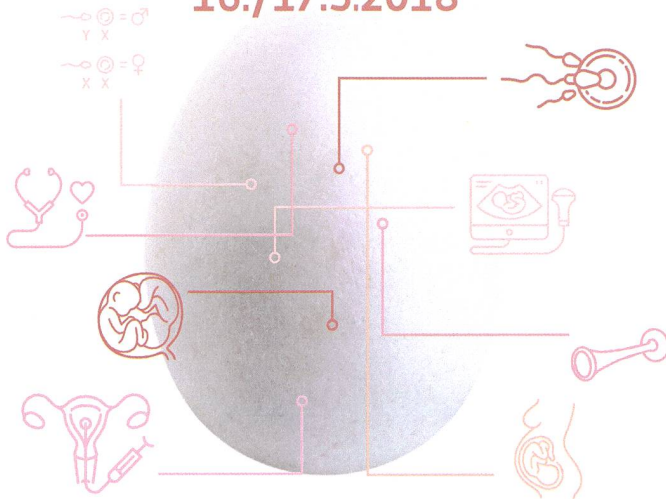
*Yvonne Baumgartner*

# Schweizerischer Perinalkongress Congrès suisse de périnatalité Congresso svizzero di perinatologia

Mythen und Fakten • Mythes et faits • Miti e fatti

TRAFO BADEN

16./17.5.2018



**16.5. DELEGIERTENVERSAMMLUNG SHV,  
ASSEMBLÉE DES DÉLÉGUÉES FSSF, ASSEMBLEA DELLE DELEGATE FSL**  
**17.5. PERINATAKONGRESS**

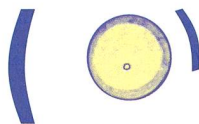
[www.perinatakongress.ch](http://www.perinatakongress.ch)

Organisiert vom Schweizerischen Hebammenverband in Zusammenarbeit mit | Organisé par la Fédération suisse des sages-femmes, en collaboration avec | Organizzato dalla Federazione svizzera delle levatrici in collaborazione con

**gynécologie suisse**  
Société Suisse de Gynécologie et Obstétrique  
Schweizerische Gesellschaft für Gynäkologie und Geburtshilfe  
Società Svizzera di Ginecologia e Ostetricia



Swiss Society of Neonatology



Schweizerischer Hebammenverband SHV | Fédération suisse des sages-femmes FSSF | Federazione svizzera delle levatrici FSL | Federaziun svizra da las spendreras FSS

## Präsidentin | Présidente

Barbara Stocker Kalberer  
Rosenweg 25 C, 3007 Bern

## Sektionen | Sections

### Aargau-Solothurn

Sula Anderegg  
sula.anderegg@gmx.net  
Eichmattweg 11, 4562 Biberist  
T 079 208 61 21

### Beide Basel (BL/BS)

Ursula Lüscher  
ursula.luescher@gmx.ch  
Kreuzmattweg 4, 4142 Münchenstein  
T 061 411 68 80, M 079 795 66 33

### Andrea Ruffieux

andrea.ruffieux@bluewin.ch  
Hochfeldweg 20, 4106 Therwil  
T 061 721 92 70, M 079 938 41 03

### Bern

Marianne Haueter  
shv-sektionbern@bluewin.ch  
Bunschen 171 B, 3765 Oberwil i.S.  
T 033 783 01 70

## Fribourg

Lorraine Gagnaux  
info@sage-femme-fribourg.ch  
Ch. des Granges 30, 1730 Ecuwillens  
T 026 411 00 05

## Genève

Caroline Defauchy-Gilet  
caro.defauchy@gmail.com  
Avenue de Champel 6, 1206 Genève  
T 079 964 47 35

## Oberwallis

Ruth Karlen  
ruthkarlen@gmx.ch  
Mühlackerstr. 26a, 3930 Visp  
T 027 945 15 56

## Ostschweiz (SG/TG/AR/AI/GR)

Bettina Gertsch  
bettina.gertsch@ostschweizer-hebammen.ch  
St. Peterzellerstr. 12, 9633 Hemberg  
T 071 277 13 35, M 078 613 38 86

## Schwyz

Christine Fässler-Kamm  
christinessler@bluewin.ch  
Chappelhof 26, 8863 Buttikon  
T 055 445 21 54, M 079 733 18 48

## Marie-Gabrielle von Weber

mgvonweber@pop.agri.ch  
Urenmatt, 6432 Rickenbach  
T 041 811 13 26, M 079 516 08 59

## Ticino

Francesca Coppa-Dotti  
info@levatrici-ti.ch  
Via Raslina 5, 6763 Mairengo  
T 091 866 11 71

## Veronica Grandi

info@levatrici-ti.ch  
Via alla Motta 3, 6517 Arbedo  
T 091 857 06 08, M 079 681 01 78

## Valais romand

Daniela Sintado  
dsintado@bluewin.ch  
Av. de Tourbillon 60, 1950 Sion  
T 079 471 41 60

## Vaud-Neuchâtel-Jura (VD/NE/JU)

Laurence Juillerat  
comite@votresagefemme.ch  
Route du Bugnon 21, 1823 Gion  
T 079 732 06 64

## Sarah Vradis-Di Stefano

comite@votresagefemme.ch  
Espace de l'Europe 18, 2000 Neuchâtel  
T 076 433 80 73

## Zentralschweiz (LU/NW/OW/UR/ZG)

Karien Näpfli-Defloor  
hebammeundmehr@hispeed.ch  
Dorfhalde 40, 6033 Buchrain  
T 041 442 08 00, M 079 743 88 14

## Carmen Zimmermann-Steiger

kontakt@hebamme-luzern.ch  
Gärtnerweg 20, 6010 Kriens  
T 041 320 63 06, M 079 565 05 82

## Zürich und Umgebung (ZH/GL/SH)

Fabienne Eberhard (Sekretariat)  
info@shv-zh.ch  
Bergstrasse 72, 8712 Stäfa  
T 079 443 01 09

## Sektion Geburtshäuser

### Section maisons de naissance

Jacqueline Hartmeier  
jhartmeier@gmail.com  
Schöneegg 1, 6034 Inwil  
T 079 548 81 76



**Kursorganisation**  
 Bildungsbeauftragte Deutschschweiz  
**Marianne Luder-Jufer**  
 Gitzweidstrasse 7, 4932 Lotzwil, T 062 922 15 45  
 m.luder@hebamme.ch  
 Programm der SHV-Kurse und Anmeldungen unter  
 www.e-log.ch

## Bedarfsanalyse Fort- und Weiterbildung 2018/2019

Das erste Halbjahr 2017 ist bereits wieder vorbei, und ich mache mir Gedanken über die Zusammensetzung des Fort- und Weiterbildungsprogramms des nächsten Ausbildungszyklus Sommer 2018 bis Sommer 2019. Es ist mir ein Bedürfnis, auch zukünftig ein praxisorientiertes und abwechslungsreiches Angebot zu planen. Wer Wünsche betreffend Themen oder Inhalten zu Kursen hat oder eine/n Dozentin/Dozenten kennt, die/der unbedingt angefragt werden sollte, kann mir dies per E-Mail mitteilen an m.luder@hebamme.ch. Vielleicht möchten Sie sich als Dozent/in in der Fort- und Weiterbildung der Hebammen engagieren und Ihr Fachwissen in einem geburtshilflichen Themenbereich an Kolleginnen weitergeben? Auch in diesem Fall bitte ich Sie, mit mir Kontakt aufzunehmen. Ich freue mich über Ihre Rückmeldungen und bin bestrebt, Ihre Ideen und Bedürfnisse im nächsten Programm zu berücksichtigen.

Marianne Luder

### Kurs 18

#### Stillen von kranken oder behinderten Kindern

20. November 2017, Olten

Kursteilnehmende vertiefen und aktualisieren vorhandenes Wissen zum Themenschwerpunkt Erkrankungen/Einschränkungen des Kindes und Stillen und können gewonnene Erkenntnisse in der Begleitung und Beratung von betroffenen Frauen anwenden und umsetzen.

### Kurs 20

#### Interventionsarme Geburtshilfe: Was tue ich, wenn ich nichts tue?

22. November 2017, Basel

Kursteilnehmende verstehen die Grundlagen der evidenzbasierten Betreuung. Gängige Interventionen können sie nach aktuellen Kriterien beurteilen, und Interventionen im klinischen Kontext bewerten sie angemessen. Ausserdem kennen sie Alternativen zum aktiven Geburtsmanagement (watchful waiting). Sie setzen sich kritisch mit häufigen geburtshilflichen Interventionen auseinander, kennen Alternativen und erhalten somit die wissenschaftliche Erlaubnis zum Nichtstun. Die Grundlagen basieren auf der ACOG-Leitlinie und NICE-Leitlinie 2014.

### Kurs 21

#### PilatesCare für Hebammen / Einführung

24./25. November 2017, Zürich

Kursteilnehmende lernen, Pilates-Übungen korrekt auszuführen und anzuwenden. Sie erkennen die Modifikation einzelner Pilates-Übungen und können ein entsprechendes Training individuell nach den Bedürfnissen der Kundinnen für die Schwangerschaft und für die Rückbildung zusammenstellen.

### Kurs 22a

#### Betreuung und Reanimation des Neugeborenen und start4neo (Basic-Skills-Kurs)

29. November 2017, Zürich

Kursteilnehmende erkennen die Gefährdung des Neugeborenen rasch und treffen erste Massnahmen. Sie lernen und üben das richtige Verhalten.

### Kurs 23

#### Beckenboden und Geburt – ein vermeidbarer Konflikt?

30. November 2017, Olten

Kursteilnehmende verbessern ihr Verständnis zu pelvi-perinealen Funktionsstörungen sowie deren Prävention durch eine Optimierung der Geburtsleitung und die Betreuung vor und nach der Geburt. Sie aktualisieren und vertiefen anatomische und physiologische Grundlagen. Ausserdem erkennen sie die pelvi-perinealen Dysfunktionen und ihre Folgen sowie die Geburtsmechanismen und den Einfluss der Haltungen unter der Geburt auf den Geburtsverlauf und den Beckenboden. Sie setzen sich mit der Rolle der Hebamme in der Prävention pelvi-perinealer Dysfunktionen auseinander.

### Kurs 24

#### Nachkontrolle durch die Hebamme

8. Dezember 2017, Olten

Zum Betreuungsbogen der Hebammengeburtshilfe gehört die Nachkontrolle. Der Kurs befähigt die Teilnehmenden, die Wochenbettbetreuung durch eine professionelle Nachkontrolle abzuschliessen. In dieser Weiterbildung machen sie eine Standortbestimmung im Kontinuum Mutterwerden bezüglich folgender Kriterien: Rückbildungsprozesse (z. B. Heilungsprozesse, Ausscheidungen, Becken und Bauch); körperliche Integrität, Sexualität und Kontrazeption; Rollenfindung Wöchnerin/Mutter/Frau; Stillen/Alltag/Arbeit; Klären von weiterem Betreuungs- und Beratungsbedarf, Vernetzung mit Fachpersonen.



#### Organisation des cours

Chargée de la formation de la Suisse romande et du Tessin

**Tiffany Buffier**

Rosenweg 25 C, 3007 Berne, T 031 331 35 58

t.buffier@sage-femme.ch

Programme des cours de la FSSF et inscriptions sur

[www.e-log.ch](http://www.e-log.ch)

## Offres intéressantes

J'espère que la saison estivale a été agréable et que les quelques périodes de chaleur ont été l'occasion pour tout le monde de se ressourcer et se préparer pour la nouvelle année académique. Avec l'automne commencent aussi les premières formations de la Brochure 2017/2018 de la Fédération Suisse des sages-femmes. Les inscriptions sont à effectuer rapidement sur [www.e-log.ch](http://www.e-log.ch) pour ne pas manquer les formations les plus intéressantes pour chacun-e. Voici ci-dessous une liste non exhaustive. Bon courage pour la reprise!

*Tiffany Buffier*

## Cours 8

### Accouchement, naissance, place du père

16 et 17 novembre 2017, Préverenges

Le Dr Hugues Reynes présentera différents aspects relatifs à ces trois expériences.

- Accouchement: comprendre les étapes physiques, leurs difficultés et comment les franchir.
- Naissance: impact de la naissance sur l'enfant et sur son développement psychologique.
- Place du père: encourager la participation du père et son implication dans la parentalité.

Pour compléter cet événement, on réfléchira à la place de la sage-femme et à son accompagnement.

## Cours 9

### PilatesCare pour sages-femmes / Introduction

18 et 19 novembre 2017, Berne

Voici une nouvelle formation pour accompagner les femmes avec une technique bien connue: le Pilates. Les bases et les applications seront présentées: différentes techniques de respiration, de mobilisation, d'échauffement et de travail. Une série d'exercices seront passés en revue afin de créer un entraînement personnalisé pour la cliente pendant et après sa grossesse.

## Cours 6

### Module professionnel de préparation à la naissance

Comme annoncé, voici le premier module professionnel en français! Vous allez acquérir des connaissances sur la manière de donner un cours à des adultes, sur les exercices corporels à pratiquer, sur les thèmes à traiter pendant ce genre de formation, et beaucoup d'autres... ceci pour vous préparer au mieux à devenir une directrice de cours proposant des formations de qualité.

#### Dates et contenu des modules thématiques

<b>Module 1</b>	<b>3 et 4 novembre 2017</b> Modifications pendant la grossesse • Travail corporel • Conscience corporelle <i>Michèle Gosse</i>
<b>Module 2</b>	<b>8 et 9 décembre 2017</b> Travail du souffle • Composition d'un cours <i>Michèle Gosse, Tiffany Buffier</i>
<b>Module 3</b>	<b>2 et 3 février 2018</b> Mouvement pendant la grossesse • Musculature du dos, ventre et plancher pelvien • Soigner la posture <i>Fabienne Schwab-Egger</i>
<b>Module 4</b>	<b>9 et 10 mars 2018</b> Accompagnement de l'accouchement • Accompagnement de la naissance <i>Michèle Gosse</i>
<b>Module 5</b>	<b>4 et 5 mai 2018</b> Intimité et sexualité durant la maternité • Etre en couple et devenir parents <i>Sylvie Uhlig-Schwaar</i>
<b>Module 6</b>	<b>8 et 9 juin 2018</b> Peurs et traumatismes • Image de soi et transformations corporelles • Enjeux de la période post-natale et problèmes: baby-blues, dépression <i>Sylvie Uhlig-Schwaar</i>
<b>Module 7</b>	<b>21 et 22 septembre 2018</b> Evaluation finale orale <i>Sylvie Uhlig-Schwaar, Tiffany Buffier</i>

Zürcher Hochschule  
für Angewandte Wissenschaften

**zh  
aw** Gesundheit

## Weiterbildung Gesundheitsberufe

Kurs, Zertifikats-, Diplom- oder Masterprogramm?  
Bei uns finden Sie für jeden Abschnitt Ihres Berufs-  
lebens ein passendes Weiterbildungsangebot.

### Infoabend

Mittwoch, 4. Okt. 2017, 18–20 Uhr  
ZHAW, Technikumstrasse 71,  
Winterthur

Anmeldung und Programm:  
[zhaw.ch/gesundheits/infoabend-weiterbildung](http://zhaw.ch/gesundheits/infoabend-weiterbildung)



**rajoton<sup>plus</sup>**  
alkoholfrei

- **Stärkungsmittel mit langjähriger Tradition, zur erfolgreichen Unterstützung während der Schwangerschaft und in der Stillzeit**
- **reich an Eisen, Kalzium, Magnesium und Vitamin C**
- **mit ausgesuchten Kräuterextrakten**

**rajoton<sup>plus</sup>**  
alkoholfrei

Bitte senden Sie mir mehr Informationen:

Name:

Strasse:

PLZ/Ort:

Beruf:



**Krauterhaus Keller Herboristerie**  
1227 Carouge-Genève  
Tel. 022 300 17 34, Fax 022 300 36 79

**Master  
of Science**

# Hebamme

Im September 2017 startet der erste Studiengang Master of Science Hebamme als Kooperation der Berner Fachhochschule BFH mit der Zürcher Hochschule für Angewandte Wissenschaften ZHAW.

Mit der Vertiefung der fachlichen und forschungsmethodischen Kompetenzen werden Sie auf neue, verantwortungsvolle Rollen als Fachexpertin, in Lehre und Forschung sowie in Leadership und Management vorbereitet.

Infoveranstaltungen an der  
BFH in Bern

- Dienstag, 12. September 2017
  - Dienstag, 24. Oktober 2017
  - Dienstag, 21. November 2017
  - Dienstag, 12. Dezember 2017
- jeweils um 16.45 Uhr

Telefon +41 31 848 35 80  
[mschebamme.gesundheit@bfh.ch](mailto:mschebamme.gesundheit@bfh.ch)  
[gesundheits.bfh.ch/master](http://gesundheits.bfh.ch/master)

Infoveranstaltungen an der  
ZHAW in Winterthur


- Mittwoch, 25. Oktober 2017
  - Mittwoch, 13. Dezember 2017
  - Mittwoch, 21. Februar 2018
  - Mittwoch, 11. April 2018
- jeweils um 17.45 Uhr

Telefon +41 58 934 43 80  
[master.gesundheit@zhaw.ch](mailto:master.gesundheit@zhaw.ch)  
[zhaw.ch/gesundheits/master](http://zhaw.ch/gesundheits/master)

Zürcher Hochschule  
für Angewandte Wissenschaften

**B  
F  
H**  
Berner  
Fachhochschule

**zh  
aw** Gesundheit



Bis zu 25 %  
Prämienrabatt für  
SHV-Mitglieder.

## OB VOR ODER NACH DER GEBURT

**In jedem Fall tun wir mehr für Sie.** Dank der Partnerschaft zwischen dem SHV und SWICA sowie dem BENEVITA Bonusprogramm erhalten Sie in Kombination bis zu 25 % Prämienrabatt. Sie profitieren dazu von finanzieller Sicherheit und einer überdurchschnittlichen Servicequalität. Sprechen Sie mit uns über Ihren Versicherungsschutz. **Telefon 0800 80 90 80 oder [swica.ch/de/shv](http://swica.ch/de/shv)**

Schweizerischer Hebammenverband  
Fédération suisse des sages-femmes  
Federazione svizzera delle levatrici  
Federaziun svizra da las spendreras

**SWICA**